

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Art. 18. Les bureaux de douanes sont tenus d'importer le laboratoire du canton où se trouve le lieu de destination de la marchandise, ou le laboratoire de cette localité, si elle en possède un, des recherches qu'ils auront faites en vue de la classification des marchandises en tant que ces recherches peuvent intéresser la contrôle des denrées alimentaires et des objets d'usage domestique. Dans tous les cas où cela sera possible, le laboratoire recevra un échantillon de la marchandise.

Art. 19. Les viandes et la charcuterie importées en Suisse seront contrôlées par les vétérinaires de frontière aux stations douanières et dans les entreprises fédérales.

La manière de procéder à ce contrôle sera déterminée par une ordonnance.

Art. 19bis. La confédération donnera l'enseignement nécessaire aux fonctionnaires fédéraux chargés du contrôle, mentionnés à l'article 2, lettre b.

Art. 20. Le Conseil fédéral édictera les ordonnances prévues aux articles 8a, 9, 10, 16 et 19 de la présente loi.

Il sera fait par des ordonnances uniformes, les règles qui doivent présider à l'analyse et à l'appréciation des objets à examiner, les méthodes d'analyse à employer ainsi que les taxes à percevoir pour le contrôle des denrées alimentaires.

Art. 21. Le Conseil fédéral est en outre autorisé dans l'intérêt de la santé publique et pour empêcher toute fraude dans le commerce des denrées alimentaires, à réglementer par des prescriptions spéciales:

1. l'importation, le mode de fabrication, de conservation, d'emballage et de désignation des denrées alimentaires destinées à la vente;

2. l'importation, le mode de fabrication, de conservation, d'emballage et de désignation des denrées alimentaires;

3. l'emploi de matières colorantes dans la fabrication des denrées alimentaires destinées à la vente;

4. l'annonce, la vente et la mise en vente des denrées alimentaires et de leurs succédanés;

5. l'abattage et bétail, les abattoirs, l'inspection des abattoirs, le commerce de la viande et de la charcuterie;

6. l'importation, la fabrication, la conservation, la vente et la mise en vente de substances qui sont ou qui peuvent être destinées à la falsification des denrées alimentaires;

7. l'emploi de certaines matières et couleurs dans la fabrication des articles d'habillement, des jouets, des papiers peints et autres articles de consommation, ainsi que des vases, appareils et ustensiles employés pour la fabrication, la préparation et la vente des denrées alimentaires; la vente et l'emploi diversifiés, en general, fabriqués contrairement aux dispositions de la loi;

8. la construction, l'emploi et l'entretien en bon état des appareils et ustensiles servant à la fabrication, la préparation ou la vente des denrées alimentaires;

9. la vente et la mise en vente du pétrole, de la ligne, de la benzine et d'autres articles d'éclairage ou de ménage.

Les ordonnances édictées par le Conseil fédéral en vertu du présent article, ainsi que celles définissant les notions de falsification et de contrefaçon, seront soumises à l'approbation de l'Assemblée fédérale.

Art. 22. Celui qui, en vue d'une fraude commerciale, tente de contrefaire, altérer ou déprécier des denrées alimentaires,

celui qui, sachant qu'elles doivent être mises en circulation comme naturelles ou intactes, aura importé, exporté ou pris en dépôt des denrées alimentaires qu'il sait être contrefaites ou falsifiées, sera puni de l'emprisonnement jusqu'à 2 ans et de l'amende jusqu'à 2000 francs, ou de l'une de ces peines seulement.

La tentative est punissable.

Art. 23. Celui qui aura mis en vente ou en circulation, comme naturelles, fractées ou intactes, des denrées alimentaires contrefaites, falsifiées, corrompues ou dépréciées, sera puni de l'emprisonnement jusqu'à 2 ans et de l'amende jusqu'à 2000 francs ou de l'une de ces deux peines, s'il a commis l'acte sciemment; de l'amende jusqu'à 1000 francs, s'il a commis l'acte par négligence.

La tentative est punissable.

Art. 24. Celui qui aura fabriqué ou traité des objets destinés à l'usage ou à la consommation des personnes de façon à les rendre nuisibles à la santé ou dangereux pour la vie;

celui qui aura importé, exporté, pris en dépôt, mis en vente ou en circulation de tels objets, sera puni de l'emprisonnement jusqu'à 2 ans et de l'amende jusqu'à 2000 francs ou de l'une de ces peines seulement.

Si l'un de ces délits a eu pour conséquence la mort d'une personne ou une grave atteinte à sa santé, la peine sera, si l'acte a été commis sciemment, la réclusion de 2 ans au moins.

La tentative est punissable.

Art. 25. Celui qui aura sciemment modifié, détruit, mis en circulation ou, par un moyen quelconque, soustrait à l'autorité des objets saisis en vertu de l'article 13 de la présente loi, sera puni de l'emprisonnement jusqu'à 6 mois ou de l'amende jusqu'à 1000 francs.

Art. 26. Celui qui aura, sciemment ou par négligence, enfreint les prescriptions des règlements promulgués en application de l'article 21, sera puni de l'amende jusqu'à 500 francs ou des arrêts de police jusqu'à 3 mois, si les dispositions des articles 22 à 24 ne lui sont pas applicables.

Art. 27. Celui qui aura empêché les fonctionnaires préposés au contrôle de procéder à l'accomplissement de leurs fonctions ou sur lesquels l'autorité sera punie de l'amende jusqu'à 500 francs ou des arrêts de police jusqu'à 1 mois.

Art. 28. La répression pénale s'exerce soit au lieu du domicile du prévenu, soit au lieu où le délit a été commis. Il ne pourra y avoir cumulation de peines pour le même délit.

Art. 29. Les personnes condamnées en vertu des articles 22, 23, 24 et 26 auront à supporter les frais de l'analyse technique.

Art. 30. Dans les cas prévus à l'article 24 l'autorité compétente devra prononcer la confiscation de la marchandise; dans les cas prévus aux articles 22, 23 et 26, la confiscation sera facultative; elle pourra être prononcée même en cas d'acquittement de l'accusé.

Art. 31. Les denrées alimentaires et objets nuisibles à la santé ou dangereux pour la vie, qui auront été confisqués, devront être détruits s'ils ne peuvent être employés sans danger ou sans inconvenients à un usage industriel ou autre. Les autres marchandises confisquées seront utilisées au mieux, sous le contrôle de l'autorité.

Le produit ne servira à payer les amendes prononcées, les frais et les indemnités accordées aux personnes blessées; le surplus sera restitué au propriétaire des marchandises confisquées.

Art. 32. Si l'une des infractions prévues aux articles 22, 23, 24 et 26 a été commise volontairement dans l'exercice d'une profession ou d'une industrie concessionnée, le juge pourra déclarer l'auteur de l'infraction déchu du droit d'exercer cette profession ou cette industrie, pour une durée d'un à quinze ans; s'il est prononcé une peine privative de la liberté, la durée de cette peine ne sera pas déduite de la durée de la déchéance.

Art. 33. Si les infractions prévues aux articles 22 à 26 ont été commises volontairement dans l'exercice d'une profession ou d'une industrie concessionnée, le juge pourra déclarer la publication dans les journaux, les frais du condamné et la feuille officielle et dans un ou plusieurs journaux. Cette publication pourra être ordonnée par le juge pour les condamnations prononcées dans les autres cas prévus par la présente loi.

Le même, l'autorité compétente pourra ordonner la publication, aux frais de l'Etat, d'un jugement d'acquittement.

Art. 34. Les lois pénales cantonales demeurent applicables en tant qu'il n'y est pas dérogé par des dispositions de la présente loi.

La poursuite pénale et le jugement des infractions prévues dans la présente loi incombe aux autorités cantonales compétentes.

Le produit des amendes est attribué aux cantons.

Art. 35. Celui qui aura sciemment modifié, détruit, mis en circulation ou, par un moyen quelconque, soustrait à l'autorité des objets saisis en vertu de l'article 13 de la présente loi, sera puni de l'emprisonnement jusqu'à 6 mois ou de l'amende jusqu'à 1000 francs.

Art. 36. Celui qui aura, sciemment ou par négligence, enfreint les prescriptions des règlements promulgués en application de l'article 21, sera puni de l'amende jusqu'à 500 francs ou des arrêts de police jusqu'à 3 mois, si les dispositions des articles 22 à 24 ne lui sont pas applicables.

Art. 37. Celui qui aura empêché les fonctionnaires préposés au contrôle de procéder à l'accomplissement de leurs fonctions ou sur lesquels l'autorité sera punie de l'amende jusqu'à 500 francs ou des arrêts de police jusqu'à 1 mois.

Art. 38. La répression pénale s'exerce soit au lieu du domicile du prévenu, soit au lieu où le délit a été commis. Il ne pourra y avoir cumulation de peines pour le même délit.

Art. 39. Les personnes condamnées en vertu des articles 22, 23, 24 et 26 auront à supporter les frais de l'analyse technique.

Art. 40. Dans les cas prévus à l'article 24 l'autorité compétente devra prononcer la confiscation de la marchandise; dans les cas prévus aux articles 22, 23 et 26, la confiscation sera facultative; elle pourra être prononcée même en cas d'acquittement de l'accusé.

Art. 41. Les denrées alimentaires et objets nuisibles à la santé ou dangereux pour la vie, qui auront été confisqués, devront être détruits s'ils ne peuvent être employés sans danger ou sans inconvenients à un usage industriel ou autre. Les autres marchandises confisquées seront utilisées au mieux, sous le contrôle de l'autorité.

Le produit ne servira à payer les amendes prononcées, les frais et les indemnités accordées aux personnes blessées; le surplus sera restitué au propriétaire des marchandises confisquées.

Art. 42. Si l'une des infractions prévues aux articles 22, 23, 24 et 26 a été commise volontairement dans l'exercice d'une profession ou d'une industrie concessionnée, le juge pourra déclarer l'auteur de l'infraction déchu du droit d'exercer cette profession ou cette industrie, pour une durée d'un à quinze ans; s'il est prononcé une peine privative de la liberté, la durée de cette peine ne sera pas déduite de la durée de la déchéance.

Art. 43. Si les infractions prévues aux articles 22 à 26 ont été commises volontairement dans l'exercice d'une profession ou d'une industrie concessionnée, le juge pourra déclarer la publication dans les journaux, les frais du condamné et la feuille officielle et dans un ou plusieurs journaux. Cette publication pourra être ordonnée par le juge pour les condamnations prononcées dans les autres cas prévus par la présente loi.

Le même, l'autorité compétente pourra ordonner la publication, aux frais de l'Etat, d'un jugement d'acquittement.

Art. 44. Les lois pénales cantonales demeurent applicables en tant qu'il n'y est pas dérogé par des dispositions de la présente loi.

La poursuite pénale et le jugement des infractions prévues dans la présente loi incombe aux autorités cantonales compétentes.

Le produit des amendes est attribué aux cantons.

**Kleine Chronik.**  
*(Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)*

**Baselland.** Das Hotel "Soobbad" in Schweizerballe ist um die Summe von Fr. 194,000 an die Brauerei zum Kardinal in Basel übergegangen.

**Cairo.** Herr R. Mahler, Direktor des Grand Hôtel, übernahm für diesen Winter die Direktion der Eden-Palace-Hötel dasselbst.

**Pilatus.** Als Direktor des Hotels Pilatus-Kulm ist Herr A. C. Garré vom Hôtel de la Terrasse in Monte-Carlo gewählt worden.

**König.** Der neue Monopol-Hotel mit 105 Zimmern, dessen Eröffnung bereits zum September vorgesehen war, ist nunmehr unter Herrn Direktor Schaeffner dem Verkehr übergeben worden.

**St. Beatenberg.** Zwischen Herrn F. Weber in Genf, Besitzer des Hotel Victoria auf St. Beatenberg, und Herrn Th. Unger in Montreux, bisheriger Pächter des benannten Hotels, ist ein neuer Pachtvertrag abgeschlossen worden.

**Arosa.** Die Fremdenstatistik vom 25. November zeigt an Wintergästen auf: 152 Deutsche, 71 Engländer, 22 Holländer, 22 Russen, 22 Schweizer, 19 Italiener, 3 Amerikaner, 2 Oesterreicher, 1 Däne und 1 Rumäniener, total 315 Personen, gegenüber 274 im November vorigen Jahres.

**Aufgepasst.** Wie früher schon, so werden auch jetzt wieder von Wien aus zahlreiche Postkarten mit der Einladung zum Zusammentreffen von Prospekten an Schatz-Hotels gegeben. Auf erfolgte Nachforschung konnten die betreffenden Abnehmer nicht ausfindig gemacht werden. Vermutlich handelt es sich lediglich um einen Sammelsport.

**Davos.** Der internationale Schlittschuhklub Davos hat die internationale Laufzeit im Kunstraum und Schneelauf auf den 19. und 20. Januar 1901 festgesetzt. Es wird sich dieses Jahr wieder um die Meisterschaft von Davos handeln, die Welt- und Europameisterschaften den internationalen Eislaufverein in Christiansia, Stockholm, Wien und London zum Ausdruck gelangen werden.

**Lausanne.** Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne, du 17 au 23 novembre: Suisse 378, France 101, Allemagne 84, Amérique 23, Angleterre 40, Russie 13; Italie: 17; Divers: Belgique, Autriche, Pays-Bas, Espagne, Danemark, Etats Balkaniques, Afrique, Asie, Australie, Turquie: 21. — Total: 678.

**Wallis.** Das Hotel Diablons in Zinal ist, wie uns telegraphisch berichtet wird, von den Herren Alex. Seiler in Zermatt und Stampfer im Visp gekauft worden. Es dürfte dieses Kauf von nicht geringer Bedeutung sein für das Entwicklungsfeld des Fremdenverkehrs in Rhonetal und speziell im Val d'Anniviers.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 10. bis 16. November 1900: Deutschland 611, England 402, Schweiz 24, Frankreich 113, Holland 125, Belgier 42, Russen 156, Österreich 43, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 97, Dänen, Schweden, Norweger 13, Amerikaner 40, Angehörige anderer Nationalitäten 12. Total 1898. Darunter waren 72 Passanten.

**Die Teppichgärtnerei.** Ist mit einer reizenden Neuheit für den Winter bereichert worden. An Stelle der Blumen und Pflanzen treten farbige Steinchen, denen die rauhe Witterung nichts anhaben kann, die aber je nach Farbenwahl zu allerliebsten und der Teppichgärtner täuschend ähnlich sehenden Arrangements verwendet werden. Mehrere solche Beete ziehen den Garten des Hotel Bauer au Lac in Zürich; Gäste und Passanten sind mit Bewunderung vor demselben stehen.

**Eine elektrische Resonanz.** wird der "Clou" der Panamerikanischen Ausstellung sein, die von Anfang Mai bis Ende Oktober nächsten Jahres in Buffalo abgehalten werden wird. Es besteht nämlich die Absicht, eine Kohlenplatte von außerordentlicher Grosszügigkeit durch den elektrischen Strom bis zu 100000 Volt, die Wärme zu erhitzen. Die amerikanischen Elektriker glauben dieses Kunstwerk ohne viel Mühe zu Stande bringen zu können, indem sie einfach 10000—20000 Pferdekräfte aus dem Niagara-Fall entnehmen und zu jenem Zwecke "anspannen".

**Genève.** Voici la nationalité et le nombre des personnes qui sont descendues dans les hôtels et pensionnats de Genève du 15. Mai au 15. October 1900. Suisse 18.303 (1899: 14.184), Allemagne 12.170 (13.174), Angleterre 5073 (7.677), Autriche-Hongrie 3137 (3017), Amerique (Etats-Unis) 9143 (7.48), Afrique, Asie 381 (342), Australie 89 (89), Belgique 803 (1070), Danemark, Suède, Norvège 469 (464), Espagne et Portugal 2217 (883), France 35.743 (40.752), Holland 944 (1007), Italie 6328 (4577), Russie 4897 (2530), Turquie, Grèce, Estats del Balkans 129 (710), autres pays 527 (234). Total: 102.276 (100.114).

**Nord-Express-Zug.** Der Luxus-Zug Nord-Express wird künftig zwischen Ostende, Paris und St. Petersburg und umgekehrt wie folgt kursieren: Abfahrt von Ostende, von Paris und von St. Petersburg am Mittwoch und Samstag, Ankunft in St. Petersburg, in Paris und in Ostende am Freitag und Montag. Demzufolge wird zwischen Calais und Brüssel wöchentlich zweimal ein Luxusdienst organisiert mit Ankunft am Dienstag und Rückfahrt am Mittwoch, zwischen Ostende-St. Petersburg und St. Petersburg-Ostende, und zwar am Mittwoch und Samstag ab Calais um 2.37 Ab., an Brüssel (N) um 5.44 Ab.; am Montag und Freitag ab Brüssel (N) um 11.40 Mittags, an Calais um 3.25 Ab.

**Paris.** Den Stellenvermittlungsbureaux in Paris, die gegen einen Obulus den Stellenchören dienen, steht die Dienstleistung, jüngst von den Komitees der Arbeitgeber eingeführt, an. An die Stellenvermittlungsbüro, sprich Stellenbüro, werden u. a. abgerufen, um die Stellenabgabe zu erleichtern. Die Stellenbüro funktionieren. Die Vermittlungsbüro haben eine lange Geschichte hinter sich. Im Jahre 1677 erhielt Theophrast Renaudot, den man in Frankreich den Vater des Journalismus nennt, von Ludwig XIV. ein Patent zur Errichtung eines "bureau de rencontre", das schließlich nichts anderes als ein Stellenvermittlungsbureau war. Dies waren die Anfänge. Von Interesse wäre noch die statistische Notiz, wonach in den letzten Jahren durchschnittlich 300.000 Personen jährlich die Büros in Anspruch genommen werden.

**Paris.** Die "Rue des Nations" der Pariser Weltausstellung soll erhalten bleiben. Ein Komitee von Kunstreunden hat sich bereits gebildet, um die nötigen Verhandlungen mit den fremden Generalkommissionen und mit den französischen Behörden darüber einzuleiten. Wie es scheint, stossen die

Erwerbungen der somit zum Weiterleben bestimmten zwei Paläste auf keine besonderen Schwierigkeiten, und so werden sie bald veräußert und veräußert. Einige wenige Nebenkabinen überlassen. Finnland will die beiden Paläste kaufen. Finnländer sind bestrebt, dass die beiden Paläste auf dem Markt verkauft werden. Vermutlich handelt es sich hier um einen Sammelsport.

**Die Hafenanlagen in Dover.** sollen bedeutend erweitert und verbessert werden und man hofft, dass sich der Verkehr allmählich vom Kontinent immer mehr nach Dover ziehen wird. In dieser Voraussetzung haben die Hafenbehörden, nachdem sie schon über eine halbe Million £ zur Verbesserung des Hafens ausgegeben haben, beschlossen, das Parlament um die Erlaubnis anzuzeigen, einen neuen Pier mit einer Länge von 1000 Fuß zu errichten. Der neue Pier soll an der Landungsstelle zu einem neuen Landungsstiel führen, um die Passagezeit der Schiffe zu verkürzen, und die Fahrtzeit von London nach Paris auf 6½ Stunden herabzusetzen. Man hat auch bereits einen Plan für die spätere Bestimmung dieser Gebäude ausgearbeiten.

**Paris.** Entscheidungen an die Konzessionäre der Pariser Weltausstellung. Das aus den Adressen Devin, Barboix und Vatin bestehende Schiedsgericht hat nach sehr eingehenden Verhandlungen nachstehende Entscheidungen bewilligt: Restaurant François de Bonnet-Tourtel (Forderung 292.295 Fr.), Restaurant Duval (308.104 Fr.), 54.000 Fr., Taverne de l'Europe (105.757 Fr.), 35.500 Fr., Restaurant Namur (270.788 Fr.), 75.000 Fr., Restaurant du Maroc (202.489 Fr.), 25.000 Fr., Restaurant des Mousquetaires (40.400 Fr.), 5.000 Fr., Restaurant Russe (353.677 Fr.), 10.000 Fr., Stécrôrama (42.054 Fr.), 15.000 Fr. Außerdem erhalten noch zwei Kioske, die 8000 bzw. 10.000 Fr. verlangt hatten, Entschädigungen von 7500 bzw. 5000 Fr. Mit ihren Ansprüchen wurden u. a. abgewiesen, das Restaurant Ducastaing, das 91.930 Fr., das Restaurant der Belle Meunière, das 309.000 Fr., und das Restaurant Américain, das 219.612 Fr. gefordert hatte. Die Forderungen der Kioskinhaber, die ebenfalls abgelehnt wurden, schwanken zwischen 12.000 und 25.000 Fr. Das Schiedsgericht gestellt seine Entscheidung über jede einzelne Forderung.

>><

**Nachwirkung.** A.: „Warum kollert Ihr Magen denn so schleusich?“ — B.: Ach denken Sie, heute Mittag habe ich einen Truthahn verspeist und jener Herr dort gegenüber hat eine so grosse knallrote Kravatte an!“

**An Mehrere.** Das „neue“ Reisebüro „Konett“ in Zürich ist dasselbe, welches bisher unter dem Namen „Reisebüro Otto Erhart“ funktionierte. Diese Nachricht dürfte Sie vorläufig genügend aufklären.

## Theater.

Repertoire vom 2. bis 9. Dezember 1900.

**Stadt-Theater in Zürich:** Sonntag, nachmittags, Die Geisha. Abends, Im weissen Rössl und Als ich wieder kam. Montag, Sansculotte. Mittwoch, Johanniterfeuer. Donnerstag, Traviata. Freitag, Lohengrin. Samstag, König Harlekin. Sonntag, nachmittags, Mein Leopold. Abends, Faust.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

**Centralbureau**  
Sammelstelle für nichtkonveniente Rabatt- u. Annonsen-Zirkulare.

und höher! — 14 Meter — franko ins Haus! Muster zu Auswahl, ebenso von schwarzer, weißer und farbiger „Henneberg-Seide“ für Blouson und Roben, von 95 Cts. bis Fr. 23.30 per Meter.

Nur acht, wenn direkt von mir bezogen.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

# Ball-Seiden-Robe Fr. 13.30

**HOTEL**

kleineres, gut renommiertes, feinst eingerichtet mit allem Komfort der Neuzeit, grossem Gesellschaftssaal und stark besuchtem Café und Garten-Restaurant, in prächtigster Lage der Stadt Bern, ist unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Rendite nachweisbar.

Offerten befördert die Expedition unter Chiffre H 987 R.

**A LOUER OU A VENDRE.**  
Hôtel de 50 lits avec tout le confort moderne. Saison d'hiver, du printemps et d'automne.

S'adresser à l'administration du journ. sous chiffre H 951 R.

Les plus avantageuses pour l'Industrie Hôtielière.



Wilhelm Krüger in Heiden (Appenzell).

In den vornehmsten und besuchtesten Kurorten des Salzkammergutes ist ein altrenommiertes

**HOTEL**

in allerhöchster Geschäftslage, bestbesucht, auch Wintergeschäft, mit 75 Zimmern, gr. Speisesaal, alles im neuromantischen Stil, bester Zustand, wegen Alters des Besitzers um 120.000 Fr. mit 20.000 fl. Anzahlung zu verkaufen. Nur Selbstkäufer erlaubt Auskunft das konz. Reditäts-Verkehrsamt von Gustav Memel, Wirtschaftsrat in Linz a. d. 979 Wag:Linz1672/11

## Maschine zum Stiefelpolzen

D. R. G. M. 130857

äusserst praktisch und schnell arbeitend, Gewicht 13 Kilo, passend für Hotels, Pensionate u. Familiengebrauch.

Preis: Fr. 50.—

980

Wagners

979 Wag:Linz1672/11

## Montreux: Ein Hotel zu verkaufen

in schönster Lage mit grossem Garten; 70 Betten, Salon, Wintergarten, Billard, Veranda und allem modernen Komfort mit gesicherter Kundschaft.

963 H6027M

Adresse: Ferret, Notar, Montreux (Schweiz).

## Hotel-Direktor

spracheskundig, tüchtig und erfahrend, sucht auf kommenden Frühling die Direktion eines mittleren oder grösseren Hauses ersten Ranges zu übernehmen. Prima Referenzen.

Offerten befördert die Expedition unter Chiffre H 978 R.

**Vins fins de Neuchâtel**

**SAMUEL CHATENAY**

Propriétaire à Neuchâtel  
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT

Exposition universelle, internationale et nationale.

Grand prix collectif Paris 1900.

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépot à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Lourdes: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

# Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.  
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief**.  
ist absolut **waschbar**.  
ist **unverwüstlich** und reisst und schwindet nicht.  
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibuls, Badestuben etc.  
**ist der beste Ersatz für Holztäfer und billiger.**  
**Muster und Kataloge** sendet franco

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,  
38 Bahnhofstrasse 38.

356



## Hôtel à remettre.

A remettre en France, dans bonne ville frontière, un hôtel de premier ordre très bien tenu, réputé au loin et jouissant d'une clientèle assurée. La remise aura lieu par la simple vente du mobilier, du matériel et de la clientèle avec long bail ou en vendant aussi les immeubles. Tout preneur sérieux est certain de réussir en conduisant complètement l'hôtel comme actuellement. Conditions de reprise avantageuses. Pour tous renseignements s'adresser à M<sup>e</sup> Allamand, notaire à Lausanne (Suisse). 965 H13446L



## Zu verkaufen event. zu vermieten Hotel II. Ranges

mit gutgehendem Restaurant, an prachtvoller Lage in Zürich, nahe am See. Für tüchtige, strebsame und zahlungsfähige Leute sichere Existenz.

Anfragen sub Chiffre Z Z 7300 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich. 925 (Z à 10895)



Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt. Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

## Hotel-Steigerung.

In Konkursache über Carl Imanger, Wirt in Engelberg, gelangt

### Donnerstag 3. Januar 1901, nachmittags 1 Uhr das Hotel des Alpes in Engelberg

samt dazu gehörendem Umgelände, nahe beim Bahnhof, im Centrum des Fremdenverkehrs gelegen, an öffentliche Versteigerung.

Das Hotel ist gut unterhalten, enthält 30 Betten und hat infolge seiner ungemein günstigen Lage bei gehöriger Bewirtschaftung einen gesicherten und rentablen Saisonbetrieb. Die Rentabilität kann durch Vergroßerung des Geschäftes wesentlich gesteigert werden. Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 90,000. Die Steigerungsbedingungen liegen vom 21. Dezember an bei dem Konkursamt Engelberg zu Jedermanns Einsicht auf.

986 H4551LZ

Engelberg, 27. November 1900.

Das Konkursamt Engelberg.

## Passier-Maschine „TRIUMPH“

Eig. Patent 17779 — Zum Durchpassieren —

Suppen, Saucen, Früchten etc.



Man erzielt mit derselben überraschende Erfolge —

Die Maschine wird mit 4 herausnehmbaren Sieben geliefert

Gebrüder Schwabenland

840 Ludwigshafen a. Rh.

Spezialität:

Gediegene Küchen-Einrichtungen

für Hotels, Restaurants und Cafés.

## Fr. Mettler, Sohn, Gasapparatenfabrik Arth.

→ Gegründet 1888. ←

Neueste vielfach verbesserte Gasapparate von 10—1000 Flammen

zum Beleuchten, Löten, Sengen und anderen technischen Zwecken. Bei Anwendung von Gasglutlicht (Anerlicht) mindestens fünfmal billiger als elektrisches Licht.

Beste und billigste Gasapparate derzeit für Hotels, Fabriken und Private.

Hunderte von la Zeugnissen und Referenzen.

## Sensationelle Erfindung

in Waschmaschinen, Eidg. Patent Nr. 19920, Centrifugen oder Trockenmaschinen, Eidg. Patent Nr. 19904

und Trockenapparate, Patent angemeldet.

Die Maschinen werden von der Hauswasserleitung getrieben, wobei das treibende Wasser zugleich zum Waschen, Spülen und Bläuen verwendet wird; es findet nur eine Ausnutzung der aufgespeicherten Kraft statt, die die Wasserleitung in sich birgt. Daher kostengünstiger Betrieb.

938 ZA251kg

Unerreicht in Einfachheit und Leistung. Fachkenntnis der Maschinen und Montage kommen in Wegfall. Überall, in jeder Ecke plazierbar.

### Absolute Schonung der Wäsche.

Für Hotels, Waschanstalten, Krankenhäuser, Restaurants und grössere Private vorzüglich. Jede Maschine macht sich in kurzer Zeit bezahlt. 3½ Atm. Wasserdruk genügen. Jede Maschine wird komplett mit Treibwerk geliefert. Vollste Garantie für tadellosen Betrieb.

Erfinder und Fabrikant:

A. Wächter-Leuzinger,  
Konstruktions- u. Maschinenbau-Werkstätte

Zürich, Elisabethenstrasse 11.

Transmissionen nach neuesten Erfahrungen.  
Bestandteile stets auf Lager.

## CHAMPAGNE Pommery & Greno, Reims

CARTE BLANCHE GOÛT FRANÇAIS SEO AMERICAIN EXTRA SEO ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, M. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SWITZERLAND)

SWISS CHAMPAGNE

Doux \* Mi-Sec \* Sec \* Brut \* Rosé \*

Très Sec \* Mi-Sec \* Sec \* Brut \* Rosé \*

Prospectus, Postkarten u. Menus Wein- u. Speisekarten, Notizen etc. mit Ansicht. Schweizerische Verlags-Druckerei BASEL.

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.



Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg  
**NACH LONDON**  
geht über Strassburg-Brüssel-  
Ostende-Dover

**Einzigreiche Route** [welche drei Schnell-Dienste täglich führt,  
welche einen direkten Schnell-Dienst mit durch-  
gehenden Wagen III. Kl. führt,  
welche unter Staatsverwaltung stehen.  
Von Basel in 19 Std. nach London.  
Fahrpreise **Basel-London**:  
Einfache Fahrt (16 Tage) I. Kl. Fr. 119.40. II. Kl. Fr. 88.65  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. II. Kl. Fr. 146.65  
**Seefahrt nur 3 Stunden.**  
Fahrplanbücher und Auskunftsamt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen  
Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

J.A. Haab-Naef  
Zürich  
Kellerei-Specialität  
Illustr. Preislisten  
gratis & franko  
499 ZA 1558 g

A LOUER  
de suite.  
Grand Hôtel

110 chambres meublées, dans une des  
lieux les plus importants de la  
Haute-Savoie, près du Mont-Blanc.  
Station climatique renommée. Saison  
du 1<sup>er</sup> Juin au 30 Septembre.  
S'adresser à M. F. Jacquet, 28,  
rue du Mont-Blanc, Genève. 988

**THOS LOWE ASSOC. SAN. INST. & FILS**

Ingénieurs Sanitaires

Diplomés de la Ville de Londres  
Cannes-Nice-St. Moritz.

Installations faites en Suisse.

Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maloja), Victoria, Kulm, Du Lac, Hof St. Moritz, Engadinerhof, Privat Hotel, Belvédère, Steffani, Suisse, Petersburg, Albulia (St. Moritz), Waldhaus (Flims), Du Parc et Dépendance (Schuls), Kronenbad und Bellavista, Saratz, Enderlin, Roseg et Dépendance, Weisses Kreuz, Lanquart (Pontresina), Waldhaus (Vulpera), Kurhaus Tarasp (Tarasp), Bernina (Samaden), Bregaglia (Pronontogno), Concordia (Zuoz), Hotel de la Poste, Château Flurstennau, Château Tagstein (Thusis), Rigi-First (Lugano), Kurhaus Lenzerheide (pr. Chur).

343

## Akt.-Ges. Griesser in St. Gallen.

Fasshahnenfabrik und Korkschneiderei.

Wir zeigen biedermeier den gesuchten Herren Wirtsen und Hoteliers an, dass wir in folgenden Schweizerstädten Generaldepots unserer patentierten Fass-  
hahnen eing. Pat. 7337 erreichet haben:

<b>Basel</b>	Hrn. F. Eckhardt-Schweri
"	HH. Schneeberger & Co.
<b>Bern</b>	Hrn. C. R. Ziegler
<b>Luzern</b>	HH. Meyer, Sibler & Co.
<b>Thun</b>	Hrn. Leopold-Born
<b>Zürich</b>	HH. Ganter & Co., Ganter, Sibler & Co.

vormalis

Unsere Hähne sind solid gearbeitet und garantieren wir für jedes Stück.

Allfällig fehlerhafte Stücke werden anstandslos umgetauscht.

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL (Ztg 1314)



Echantillons sur demande.



LOUIS MAULER & CIE  
MOTIERS - TRAVERS  
(Ruisse). 1696

MAISON FONDÉE EN 1829.  
SWISS CHAMPAGNE  
EXPOSITION GENÈVE  
MÉDAILLE NATIONALE 1900 D'OR  
Extra Dry

Berner Zungenwurst per Kilo Fr. 2.40

Emmenthaler Rauchwürste  
(sehr beliebte Spezialität)  
das Paar zu 30 Cts.  
liefern franko

J. Luginbühl-Lüthy, Metzger  
545 Spiez (Berner Oberland).



RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM  
SOMMERTAT  
EXPORT NACH ALLEN LÄNDERN

RHEINWEIN  
MOSELWEIN  
DIREKTER VERSAHL VON  
GEISENHEIM  
WINKEL UND JOHANNISBERG  
BRUNNEN  
SOMMERTAT  
RHEINGAU-WEINE  
EIGENES WACHTSTRUM<br